

26
24

Amtsblatt

Donnerstag,
27. Juni 2024

Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Lungern. Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums am Loppkanal. Erlass Gewässerraumplan 934

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Stundentafel für die Volksschule 935

Vereinbarung betreffend die Führung einer Beratungsstelle für Heilpädagogische Früherziehung für die Kantone Obwalden und Nidwalden und Interkantonale Fachschulvereinbarung. Entfernung aus der Gesetzesdatenbank 939

Departemente

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen 939

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt 940

Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung 941

Baugesuche und Sonderbewilligungen 947

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister 957

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 962



Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Lungern. Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums am Loppkanal im Bereich der Bauzonen. Erlass Gewässerraumplan

Der Regierungsrat hat am 18. Juni 2024 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements den folgenden von der Einwohnergemeinde Lungern erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässerraumplan erlassen:

Plan Festlegung Gewässerraum Verzicht Loppkanal im Bereich der Bauzonen, Gemeinde Lungern, Massstab 1:2000, vom 5. Juni 2024.

Sarnen, 18. Juni 2024

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Stundentafel für die Volksschule

vom 18. Juni 2024

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 121 Absatz 3 Buchstabe c des Bildungsgesetzes vom 16. März 2006¹⁾,

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 412.112 (Ausführungsbestimmungen über die Stundentafel für die Volksschule) wird als neuer Erlass publiziert.

Art. 1 Stundentafel für die Volksschule

¹ Diese Ausführungsbestimmungen regeln die Stundentafel für die Volksschule. Es gibt eine Stundentafel für den Kindergarten und die Primarschule (Anhang 1) sowie eine Stundentafel für die Orientierungsschule (Anhang 2).

Art. 2 Umsetzung

¹ Die Vorgaben der Stundentafel können mit pädagogisch begründeten, offenen Unterrichtsformen in Jahreslektionen umgesetzt werden.

Art. 3 Übergangsbestimmungen

¹ Die Änderungen in der Stundentafel für die Volksschule werden wie folgt eingeführt:

- a. auf das Schuljahr 2025/2026: Erhöhung um je eine Lektion im Fach Mathematik in der 3. Klasse der Primarschule und im Fach Deutsch in der 4. Klasse der Primarschule sowie Reduktion um zwei Lektionen im Fach Wirtschaft, Arbeit, Haushalt in der 1. Klasse der Orientierungsschule;
- b. auf das Schuljahr 2027/2028: Erhöhung um zwei Lektionen im Fach Wirtschaft, Arbeit, Haushalt sowie Reduktion der Anzahl der zu wählenden Lektionen im Wahlpflichtbereich von acht auf sechs in der 3. Klasse der Orientierungsschule;

¹⁾ GDB 410.1

- c. auf das Schuljahr 2029/2030: Reduktion um eine Lektion im Fach Mathematik in der 1. Klasse der Orientierungsschule.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

**Der Erlass GDB 412.112 (Ausführungsbestimmungen über die Stunden-
tafel für die Volksschule vom 1. September 2015) wird aufgehoben.**

IV.

Diese Ausführungsbestimmungen treten auf den 1. August 2025 in Kraft.

Sarnen, 18. Juni 2024

Im Namen des Regierungsrats:
Landammann: Josef Hess
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Anhang 1

Stundentafel für den Kindergarten KG und die Primarschule PS

Ab Schuljahr 2025/2026

		KG		Primarschule						
				Zyklus 1			Zyklus 2			
				Klasse						
Fachbereiche	Fächer	1. KG	2. KG	1.	2.	3.	4.	5.	6.	Total PS
Sprachen	Deutsch			5	5	5	6	6	6	33
	Englisch					3	3	2	2	10
	Französisch							3	3	6
Mathematik	Mathematik			5	5	6	5	5	5	31
Natur, Mensch, Gesellschaft	Natur, Mensch, Gesellschaft			5	5	5	5	6	6	32
Gestalten	Bildnerisches Gestalten			2	2	2	2	2	2	12
	Textiles und Technisches Gestalten ¹⁾			2	2	2	2	2	2	12
Musik	Musik			2	2	2	2	1	1	10
Bewegung und Sport	Bewegung und Sport	2)	2)	3	3	3	3	3	3	18
Total		10-22 ³⁾	19-24 ⁴⁾	24	24	28	28	30	30	164 ⁵⁾

¹⁾ Im Fach Textiles und Technisches Gestalten wird der Unterricht i.d.R. in Halbklassen geführt.

²⁾ Im Kindergarten ist mindestens eine Lektion Bewegung und Sport in der Sporthalle durchzuführen.

³⁾ Im 1. Kindergartenjahr wird eine Spanne vorgegeben, innerhalb welcher die Schule ihr Angebot definiert.

⁴⁾ Im 2. Kindergartenjahr bieten die Schulen 24 Lektionen an. Fünf Lektionen davon (Eingangszeiten) können die Kinder besuchen.

⁵⁾ Summe ohne Kindergarten-Lektionen.

Anhang 2 Stundentafel für die Orientierungsschule OS

Ab Schuljahr 2025/2026

		Orientierungsschule				Total OS
		Zyklus 3				
		Klasse				
Fachbereiche	Fächer	1.	2.	3.	Wahl- pflicht ¹⁾	
Sprachen	Deutsch	5	5	5		15
	Englisch	2	2		3 ⁶⁾	4 - 7
	Französisch	3	3		3 ⁶⁾	6 - 9
Mathematik	Mathematik	5	6	6		17
Natur, Mensch, Gesellschaft	Natur und Technik	3	2	3	2 ⁷⁾	8 - 10
	Räume, Zeiten, Gesellschaften	3	3	3		9
	Lebenskunde ²⁾ - Ethik, Religionen, Gemeinschaft - Berufliche Orientierung	2	3	1		6
	Wirtschaft, Arbeit, Haushalt ³⁾		4	2	2 ⁷⁾	6 - 8
Gestalten	Bildnerisches Gestalten	2	2 ⁵⁾		2 ⁷⁾	2 - 6
	Textiles und Technisches Gestalten ⁴⁾	3			2 ⁷⁾	3 - 7
Musik	Musik	1	1		2 ⁷⁾	2 - 4
Bewegung und Sport	Bewegung und Sport	3	3	3		9
Medien und Informatik		1	1		2 ⁷⁾	2 - 4
Projektunterricht und Abschlussarbeit				2		2
Total		33	35		3 - 6⁶⁾	102 - 103
				25	6 - 4⁷⁾	
				34 - 35		

- ¹⁾ Wahlpflichtbereich: Die Schule ist verpflichtet, die Wahlpflichtfächer „Wirtschaft, Arbeit, Haushalt“, „Textiles und Technisches Gestalten“, „Bildnerisches Gestalten“, „Musik“, „Natur und Technik“ und „Medien und Informatik“ zu führen, wenn sich sechs Schülerinnen und Schüler dafür interessieren. Es steht ihnen frei, zusätzliche Wahlpflichtfächer anzubieten.
- ²⁾ Im Fach „Lebenskunde“ werden Kompetenzen gemäss dem Lehrplan Ethik, Religionen, Gemeinschaft und dem Modullehrplan Berufliche Orientierung gefördert. Für die „Berufliche Orientierung“ sind während der 1. bis 3. Klasse der Orientierungsschule insgesamt 76 Lektionen vorzusehen.
- ³⁾ „Wirtschaft, Arbeit, Haushalt“: In der 2. Klasse der Orientierungsschule wird für den Bereich der Nahrungszubereitung der Unterricht i.d.R. im Halbklassenunterricht geführt. In der 3. Klasse der Orientierungsschule ist der Unterricht ohne Nahrungszubereitung zu planen und im Klassenunterricht zu führen. Im Wahlpflichtfach ist Nahrungszubereitung möglich.
- ⁴⁾ Im Fach „Textiles und Technisches Gestalten“ wird der Unterricht i.d.R. in Halbklassen geführt.
- ⁵⁾ Schülerinnen und Schüler wählen in der 2. Klasse der Orientierungsschule zwei Lektionen aus „Textiles und Technisches Gestalten“ oder „Bildnerisches Gestalten“.
- ⁶⁾ In der 3. Klasse der Orientierungsschule muss mindestens eine Fremdsprache belegt werden.
- ⁷⁾ Schülerinnen und Schüler wählen in der 3. Klasse der Orientierungsschule sechs Lektionen aus dem Wahlpflichtbereich aus. Falls beide Fremdsprachen gewählt werden, müssen nur vier weitere Lektionen aus dem Wahlpflichtbereich gewählt werden.

Vereinbarung betreffend der Führung einer Beratungsstelle für Heilpädagogische Früherziehung für die Kantone Obwalden und Nidwalden und Interkantonale Fachschulvereinbarung. Entfernung aus der Gesetzesdatenbank

Die Vereinbarung betreffend der Führung einer Beratungsstelle für Heilpädagogische Früherziehung für die Kantone Obwalden und Nidwalden vom 5. April 1994 (GDB 410.6) ist infolge Kündigung seitens des Kantons Nidwalden per 31. Juli 2009 bzw. – nach Rücksprache mit der Stiftung Rütimattli – infolge Auflösung der Vereinbarung per 31. Dezember 2008 gegenstandslos geworden und wird aus der elektronischen Gesetzesdatenbank GDB entfernt.

Die Interkantonale Fachschulvereinbarung vom 27. August 1998 (FSV; GDB 415.51) ist mit dem Beitritt sämtlicher Kantone zur Interkantonalen Vereinbarung über Beiträge an die Bildungsgänge der höheren Fachschulen (HFSV; GDB 415.52) per Mitte 2015 gegenstandslos geworden und wird aus der elektronischen Gesetzesdatenbank entfernt.

Sarnen, 18. Juni 2024

Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 62 56.

Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 27. Juni 2024

Sozialamt Obwalden

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Konkursverfahren über die *ESM Immobilien GmbH*, 6060 Sarnen, Grundacher 5, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse betreffend der Grundstücke Nrn. 722-5, 722-9 und 722-11, Grundbuch Moutier, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden, seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 24. Juni 2024

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 5. Juli 2024

Montag, 15. Juli 2024

Freitag, 2. August 2024

Montag, 12. August 2024

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten

Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 27. Juni 2024

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Yoga – am Abend (Zwischenkurs) mit Liliane Gabriel

Mo, 19.08.2024 | 19.30–21.00 Uhr | 6-mal | Fr. 170.– | Kurs-Nr. 24-1-BT050

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin

Fr, 23.08.2024 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 24-1-NE002

Erfahrungsaustausch Pilze mit Peter Kälin

Fr, 25.10.2024 | 16.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 24-1-NE001

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Museum Obwalden Jahresprogramm 2024

Dialogische Führung

Woher kommt, wo steht und wohin geht der Journalismus? Erlebe Kurator Theo Stich und Redaktionsleiter Florian Arnold in der dialogischen Führung durch die Sonderausstellung.

Datum Donnerstag, 4. Juli 2024

Zeit 18.30–20.00 Uhr

Kosten CHF 10.–

Ohne Anmeldung

Ferienpass

Begib dich mit uns auf die Spuren des Papiers, seiner Geschichte und seinen vielfältigen Gestalten! Das Atelier richtet sich an Kinder von 6 bis 12 Jahren.

Datum Donnerstag, 18./25. Juli 2024

Zeit 14.00 – 16.00 Uhr

Kosten Eintritt mit Ferienpass

Anmeldung unter ferienpass.fzo.ch

Sarnen, 27. Juni 2024

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22411 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 20.08.2024 – 05.11.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22412 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	Halter Marlene Dienstags, 20.08.2024 – 07.01.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 22413 Gartenbau 2. Teil Version 2023	Ming Daniela Donnerstags, 22.08.2024 – 17.10.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22414 Produktverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 22.08.2024 – 12.12.2024 13.15 – 16.30 Uhr

H 22415 Textiles Gestalten 1. Teil Version 2019	Halter Marlene Freitags, 23.08.2024 – 25.10.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22415b Textiles Gestalten 2. Teil Version 2019	Halter Marlene Freitags, 08.11.2024 – 20.12.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22416 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 12.09.2024 – 16.01.2025 8.30 – 11.45 Uhr
H 22417 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 12.11.2024 – 18.02.2025 8.30 – 13.00 Uhr
H 12518 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 09.01.2025 – 10.04.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12519 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.01.2025 – 14.02.2025 8.30 – 16.30 Uhr
H 12520 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 30.01.2025 – 12.06.2025 8.30 – 11.45 Uhr
H 12521 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 11.03.2025 – 24.06.2025 8.30 – 11.45 Uhr
H 12522 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Joller-Graf Barbara Freitags, 14.03.2025 – 11.04.2025 8.30 – 16.30 Uhr
H 12523 Haushaltsführung Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 18.03.2025 – 03.06.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12524 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.03.2025 – 26.06.2025 8.30 – 16.30 Uhr
Haus- und Landwirtschaftliche Kurse	
H 24263c Ab ins Glas und in die Flasche	Joller-Graf Barbara Dienstag, 10.09.2024 19.00 – 22.00 Uhr
H 24263d Farbenfrohe Herbstküche	Joller-Graf Barbara Dienstag, 17.09.2024 18.00 – 22.00 Uhr
H 24263e Kräuter-/Heilpflanzenkurs – Herstellung von Oxydel und Ur-Tinktur	Baumgartner Heidi Freitag, 20.09.2024 19.00 – 21.30 Uhr
H 24263f Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co.	Joller-Graf Barbara Dienstag, 15.10.2024 19.00 – 22.00 Uhr

H 24263g Brot mit langer Triebführung backen	Joller-Graf Barbara Freitag und Samstag, 25.10.2024 – 26.10.2024 19.00 – 21.00 Uhr und 9.00 – 11.00 Uh
H 24263h Kräuter-/Heilpflanzenkurs – Ölauszüge herstellen	Baumgartner Heidy Freitag, 08.11.2024 19.00 – 21.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Die Kurspreise variieren je nach Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend 18.09.2024
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen 18.15 – 20.15 Uhr

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend 30.10.2024
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen 18.15 – 20.15 Uhr

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22451 16.10. – 04.12.2023 Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» jeweils 19.00 – 21.00 Uhr

Sarnen, 27. Juni 2024

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 10.00–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt von Samstag, 13. Juli 2024, bis und mit Sonntag, 4. August 2024, geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 27. Juni 2024

Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek

Berufs- und Weiterbildungsberatung BWB

BIZ-Öffnungszeiten vom 8. Juli bis 16. August 2024 (Sommerferien):
Jeweils am Mittwoch von 13.30 bis 17.00 Uhr.

Beratungstermine für Jugendliche und Erwachsene können auch während den Sommerferien vereinbart werden.

Die offenen Lehrstellen für Sommer 2025 werden ab 1. August 2024 auf www.berufsberatung.ch/lehrstellen aufgeschaltet.

Berufs- und Weiterbildungsberatung BWB
Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen
Telefon: 041 666 63 44
E-Mail: berufsberatung@ow.ch, Internet: www.berufsberatung-ow.ch

Sarnen, 27. Juni 2024

Berufs- und Weiterbildungsberatung BWB

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

8. Juli 2024

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Sabine und Alexander Wieland, Rathausgasse 3, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit EWO-Trafostation im Untergeschoss sowie Rückbau bestehendes Trafogebäude und Carport
Ort: Parzelle 1959, Rathausgasse, Sarnen
Zonen: Kernzone Dorf
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue 2/4 und 3/5
Schutzgebiete: Ortsbildschutz und Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Remo Fanger, Dörflistrasse 52, Kägiswil
Bauvorhaben: Teilabbruch Schweinestall und Ergänzung Aussenwand Südost
Ort: Parzelle 505, Hostett, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Gerhard und Emilia Kathriner, Grossteilerstrasse 73, Giswil
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus (Projektänderung)
Ort: Parzelle 4303, Enzigrüti 2, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Urs Burch, Oberwilerstrasse 67a, Wilen
Bauvorhaben: Dachsanierung und Montieren Photovoltaikanlage (Scheune) und Montieren Photovoltaikanlage (Wohnhaus)
Ort: Parzelle 1765, Brand, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone Ue0
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid und Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Jörg Kathriner, Rösslimatte 1, Stalden
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus, Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung) und Neubau Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1238, Obermargi 1, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone HM
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Moosacher
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Restaurierung historischer Verkehrsweg Tränenbänkli – Schwendi Kaltbad
Ort: Parzelle 1449, Langis – Schwendi Kaltbad, Stalden
Zonen: Naturschutzzone
Naturgefahren: Gefahrenzone R
Schutzgebiete: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN Nr. 1608) Flyschland-schaft Hagleren-Glaubenberg-Schlieren
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Verlegung Wanderweg Büelholz
Ort: Parzellen 1412 und 1414, Büelholz, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone und Wald
Naturgefahren: Teilweise Planungszone HW
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Wasserleitung Verbindung Schwandi bis Heiligkreuz
Ort: Parzellen 981, 2011 und 4037, Zimmertal, Sarnen
Zonen: Landwirtschaftszone und Wald
Naturgefahren: Gefahrenzone Ue6, HM 2/4 und Planungszone HW
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Flue-Zimmertal-Hinter Schwarzenberg
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung und Rodungsbewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Thomas Windlin, Steinistrasse 3, Kerns
Bauvorhaben: Ersatz Eindeckung und PV-Anlage
Ort: Parzelle 588, Steinistrasse 3, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren RP, HM, Ue4, MG9

Gesuchsteller/in: Johann Bucher, Stanserstrasse 110, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Remisen
Ort: Parzelle 457/458, Stanserstrasse 110, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W2 / W0

Gesuchsteller/in: Walter von Rotz, Deschwandi 2, Kerns
Bauvorhaben: Strassensanierung
Ort: Parzelle 1116, Vorderstalden, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone, Alpwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ss, Sr, Lf, MG9, R, RP, HM

Gesuchsteller/in: Pigaro GmbH, Pius von Rotz, Siebeneichstrasse 10, Kerns
Bauvorhaben: Neueindeckung Ökonomiegebäude mit Wellfaserplatten braun und Neubau Solaranlage
Ort: Parzelle 316, Riebetenstrasse, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet Vierwaldstättersee mit Kernwald, Bürgenstock und Rigi (BLN 1606)

Gesuchsteller/in: Rohrer-Flück Niklaus und Edith, Bärübüel 1, St. Niklausen
Bauvorhaben: Neubau Solaranlage

Ort: Parzelle 740, Bärübüel 1, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: Josef und Christine Imdorf, Kastanienbaumstrasse 70,
6048 Horw
Bauvorhaben: Neubau PV-Balkongeländer und Kleinwindkraftgenerator
Ort: Parzelle 1321, Tannalpstrasse 3, Melchsee-Fruitt
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao, regionales Landschafts-
schutzgebiet Melchsee-Fruitt-Tannen, Flachmoor Dist-
elboden

Sachseln

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Sachseln und Wärmeverbund
Sachseln AG, vertreten durch die Wasserversorgung
Sachseln, Sachseln
Bauvorhaben: Ersatz der Trinkwasserleitung und Weiterführung der
Fernwärmeleitungen
Ort: Parzellen 1985, 1671, 435, 1667, 1728, 1672, 1780,
1615, 1590, 837, 439, 836, 438, 1727, 1576, 436, 1648
und 1519, Stucklistrasse, Pappelweg, Brünigstrasse
Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W 3-4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue 0

Gesuchsteller/in: Franz und Maria Rohrer-Omlin, Flurimattli 4, Sachseln
Bauvorhaben: Um- und Anbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 599, Flurimattli 4, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen
Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Peter Vogler und Sandra Niederberger, Z'Mos 2, Flüeli-
Ranft
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus, Erweiterung PV-Anlage, Umbau
Stall, Lagerplatz Siloballen
Ort: Parzelle 1337, Z'Mos, Flüeli-Ranft
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen

- Gesuchsteller/in: Andreas von Flüe, Wissibach 4, Sachseln
 Bauvorhaben: Installation einer aussen aufgestellten Luft-Wasser-Wärmepumpe
 Ort: Parzelle 1966, Chilchweg 34, Flüeli-Ranft
 Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
- Gesuchsteller/in: Garage Heimberg AG, Brünigstrasse 225, Sachseln
 Bauvorhaben: Ersetzen der bestehenden Reklameanlagen
 Ort: Parzelle 1568, Brünigstrasse 225, Sachseln
 Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
 Naturgefahren: Ue 4 (blau)
- Gesuchsteller/in: Patrick und Simone Egli, Breitli 3, Sachseln
 Bauvorhaben: Sanierung Einfamilienhaus
 Ort: Parzelle 1604, Breitli 3, Sachseln
 Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
- Gesuchsteller/in: Fanger Elementtechnik AG, Chilchbreiten 23, Sachseln
 Bauvorhaben: Neubau Portalkrananlage
 Ort: Parzelle 2226, 2227 und 790, Schwerzbachstrasse 5, Giswil (Grundbuch Sachseln)
 Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Ue4, Ue1
- Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, Sachseln
 Bauvorhaben: Ersatz Brunnen Wissibach
 Ort: Parzelle 227, Brünigstrasse 67, Sachseln
 Zone: Dorfkernzone II (D II)
 Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone
- Gesuchsteller/in: Fanger Elementtechnik AG, Chilchbreiten 23, Sachseln
 Bauvorhaben: Erweiterung Elementwerk 2
 Ort: Parzelle 790, Schwerzbachstrasse 5, Giswil (Grundbuch Sachseln)
 Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Ue 4 (blau)

Alpnach

- Gesuchsteller/in: Krzysztof Krasnopolski, Sagibach 2, Alpnach
 Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus
 Ort: Parzelle 2500 und 653, Sagibach 2a, Alpnach Dorf, GB Alpnach

Zonen: Wohnzone 2-Geschosse
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: blau 2, gelb 1

Gesuchsteller/in: Marco von Wyl und Ruth Albert, Lindenmattli 6,
 Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus, Umnutzung Stall
 Ort: Parzelle 2178, Lindenmattli, Alpnach Dorf, GB Alpnach

Zonen: Wohnzone 2-Geschosse
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Waldabstandslinie

Naturgefahren: blau 2, gelb 1

Gesuchsteller/in: Manuela Leibundgut, Untere Gründlistrasse 10a,
 Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Gartenlaube
 Ort: Parzelle 2199, Untere Gründlistrasse 10a,
 Alpnach Dorf, GB Alpnach

Zonen: Wohn- und Gewerbezone 3-Geschosse
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Heinz Huber und Pia Coban-Huber, Bitzistrasse 4,
 Sachseln

Bauvorhaben: Projektänderung, Umbau Wohnhaus
 Ort: Parzelle 114, Brünigstrasse, Alpnachstad, GB Alpnach

Zonen: Kernzone 1
 Ortsbildschutzzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Hansruedi Abächerli, Hofstrasse 20, Giswil
 Bauvorhaben: Fassaden- und Nutzungsänderung
 Ort: Parzelle 1144, Furren, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: HM
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: Nadja und Christian Manser, Obermattli 8f, Kerns
 Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung
 Ort: Parzelle 2054, Chaiserstuel, GB Lungern

Zone: Wohnzone A
 Verkehrszone
 überlagerte Ortsbildschutzzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz Schutzobjekte Nrn. 105, 110

Naturgefahren: Ue2, SS0, Ls2

Gesuchsteller/in: Gabriela Ming-Anderegg, Seeweg 1, Lungern
Bauvorhaben: Ersatz Fenster an Südwest- und Südostfassade
Ort: Parzelle 283, Seeplätzli, GB Lungern
Zone: Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, MG 0

Gesuchsteller/in: Hugo Imfeld-Bürgi, Brünigstrasse 37, Lungern
Bauvorhaben: Neueindeckung Dach Schneggütte
Ort: Parzelle 1, GB Lungern
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee
Bürglen-Kaiserstuhl

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Beat Ming, Röhrligasse 33, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Stalldach, Neubau PV-Aufdachanlage,
Geländeoptimierung
Ort: Parzelle 1110, Hinti, GB Lungern
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2, MG0, MG4, MG5, Ss0, Ss7

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Lungern, Brünigstrasse 66, Post-
fach 36, Lungern
Bauvorhaben: Verlegung Teilstück Wanderweg Dundel–Dundelegg
Ort: Parzelle 1, GB Lungern
Zone: Alpwirtschaftszone
Wald
Naturgefahren: Ue, E, SS, RP, Lf
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Urban und Franziska Ming-Spichtig, Breitenstrasse 3,
Lungern
Bauvorhaben: Neubau Generationenhaus
Ort: Parzelle 1933, Chilchmatten, GB Lungern
Zone: Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2, MG 0

Engelberg

Gesuchsteller/in: TS Architekten GmbH, Riedenmatt 1, 6370 Stans
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus
Zonen: W2A
Ort: Parzellen 1654, 1655, 1614 Vorderstockli 11,
GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Röthlin GmbH, Titlisstrasse 2, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau 2 Mehrfamilienhäuser
Zonen: W2B, übriges Gebiet
Ort: Parzelle 337, 460, Studentenweg 13, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: RS2
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: STWEG Wiesenweg, c/o Baukommission Reto Ineichen
und Viktor Niederberger, Wiesenweg 12, Engelberg
Bauvorhaben: Aussensanierung Mehrfamilienhaus
Zonen: GW3
Ort: Parzelle 2040, Wiesenweg 12, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, Ue0

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärme, Anschluss Erlenweg 28
Zonen: W3, Landwirtschaftszone
Ort: Parzellen 162, 2091, 1545, Erlenweg, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärme, Baulinie Oberbergstrasse Los 1,
Nebenleitungen
Zonen: W2A, W3
Ort: Parzellen 1653, 1655, 1614, 1577, 1658, 1659, 1662,
1881, 632, 1534, 2239, Oberbergstrasse,
GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, Poststrasse
3, Engelberg
Bauvorhaben: Projektänderung, Umbau Richtstrahlturnm

Zonen: Sondernutzungszone Klein Titlis
Ort: Parzelle 3068, Klein Titlis, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Schwimmbad Sonnenberg
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Grünzone
Ort: Parzelle 72, Alte Gasse 34a, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM2/4, Sr6

Gesuchsteller/in: Stiftung Erlen Engelberg, Engelbergerstrasse 6, Engelberg
Bauvorhaben: Projektänderung, Neubau Alterswohnungen & Sanierung Alters- und Pflegeheim Erlenhaus Engelberg
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Ort: Parzellen 1545, 2090, 40024, Engelbergerstrasse 6, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0, Gewässerraum

Sarnen, 27. Juni 2024

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 24/036/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, Parzelle Nr. 2794, Grundbuch Sarnen, Dörflistrasse 40, 6056 Kägiswil, mit Motorfahrzeugen aller Art zu befahren.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.00 bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.00.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 27. Juni 2024

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Verbreiterung Fuss- und Veloweg Spitalweg und Trottoirüberfahrt Einmündung Kapuzinerweg/ Grossgasse. Strassenplan mit integrierter Zonenplanänderung. Genehmigung

Der bestehende Fuss- und Veloweg entlang der Zentralbahn zwischen dem Kapuzinerweg und dem Kantonsspital (Parzellen Nr. 308, 406, 411) wird auf durchgehend 3,0 Meter verbreitert. Weiter wird die Einmündung Kapuzinerweg/Grossgasse (Parzellen Nr. 116, 308, 125) in eine Trottoirüberfahrt umgestaltet.

Nach der öffentlichen Auflage vom 3. Mai 2024 bis am 3. Juni 2024 hat der Einwohnergemeinderat an seiner Sitzung vom 24. Juni 2024 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Einwohnergemeinderat genehmigt gestützt auf Art. 17 ff der kantonalen Strassenverordnung den Strassenplan für die Verbreiterung des Fuss- und Veloweg im Abschnitt Kapuzinerweg bis Kantonsspital.
2. Die mit dem Strassenplan aufgezeigten Umzonungen auf den Parzellen Nr. 308, 406 und 411 werden beschlossen.

Sarnen, 24. Juni 2024

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Alpnach

Kath. Kirchgemeinde Alpnach. Departementsverteilung für die Legislaturperiode 2024–2028

<i>Departement</i>	<i>Verantwortlich</i>	<i>Stellvertretung</i>
Allgemeine Verwaltung	Remo Kuster	Hansruedi Koch
Finanzen	Edith Vogler	Remo Kuster
Personalwesen	Hansruedi Koch	Raffaela von Rotz
Seelsorge	Felix Koch	Mario Abgottsporn
Jugend und Soziales	Raffaela von Rotz	Philipp Küng
Pfarrzentrum/Pfrundhäuser	Mario Abgottsporn	Edith Vogler
Kirchen und Kapellen	Philipp Küng	Felix Koch

Alpnach, 27. Juni 2024

Kath. Kirchgemeinde Alpnach

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Omnipex AG, in *Alpnach*, CHE-105.820.169, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2024, Publ. 1006044919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 706 vom 13.06.2024

Infrastruktur-Genossenschaft Stockenmatt, in *Sarnen*, CHE-114.976.994, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2015, Publ. 2130069). Statutenänderung: 12.06.2024. Domizil neu: St. Antonistrasse 5, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Genossenschaft an die Genossenschafter werden durch einfachen Brief oder E-Mail an die letzte bekannte Adresse des Genossenschafers vorgenommen. Ist für eine Generalversammlung der Antrag auf Auflösung der Genossenschaft gestellt, so wird die Einladung durch eingeschriebenen Brief vorgenommen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Euba, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Emmendingen (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menti, Irene Margareta, von Wollerau, in Hombrechtikon, Mitglied, Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thissen, Antonius Gerardus Peter, genannt Ton, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident der Verwaltung, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stalden (Sarnen), Mitglied, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bolli, Bruno, von Beringen, in Glattfelden, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Daniel Heinz, von Lenzburg, in Stalden (Sarnen), Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 703 vom 13.06.2024

Inside Reality AG, in *Sachseln*, CHE-426.214.579, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.2022, Publ. 1005502663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Novoa Jurado, Patricio Miguel, spanischer Staatsangehöriger, in Torrolodones (ES), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oriet, Dominik Philipp, von Buckten und Pleigne, in Arboldswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barnusell Coronado, Jorge, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (ES), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 705 vom 13.06.2024

Aries Partners AG, in *Sarnen*, CHE-234.299.105, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.2022, Publ. 1005624480). Firma neu: **Aries Partners AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.06.2024 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berninghaus, Helena, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Kemper, Helena, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 701 vom 13.06.2024

Innovabau AG, in *Sarnen*, CHE-103.868.538, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17.06.2011, Publ. 6209732). Firma neu: **Innovabau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11.06.2024 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Johann Karl, von Sarnen, in Ramersberg (Sarnen), Präsident des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 704 vom 13.06.2024

Buwarest GmbH, in *Sarnen*, CHE-109.872.550, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 18.12.2020, Publ. 1005051808). Domizil neu: c/o Nithaya Bucher, Brünigstrasse 103, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 702 vom 13.06.2024

Silent Energy AG, in *Sarnen*, CHE-266.241.989, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2021, Publ. 1005261488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl Johann, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsch, Pete, von Zürich, in Au ZH (Wädenswil), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 708 vom 13.06.2024

RMZ Bau GmbH, in *Alpnach*, CHE-290.820.030, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2023, Publ. 1005853175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Remzi, Mustafai, nordmazedonischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Bene, Pantaleo, italienischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke (Emmen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 707 vom 13.06.2024

Materialdesign Gassler, in *Sarnen*, CHE-297.260.043, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 125 vom 01.07.2020, Publ. 1004925199). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriens im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 709 vom 13.06.2024

Dr. Werner und Hildegard Bernet-Kernen Stiftung, in *Sarnen*, CHE-172.870.822, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2023, Publ. 1005747260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: NotterSchnüriger GmbH (CHE-214.222.430), in Ebikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Procliente Revisions AG (CHE-103.155.510), in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 711 vom 14.06.2024

SyEnergy AG, in *Sarnen*, CHE-487.270.348, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23.04.2024, Publ. 1006015413). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 08.04.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 714 vom 14.06.2024

Swiss Shangri-La GmbH, in *Engelberg*, CHE-110.525.405, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2018, Publ. 4020071). Firma neu: **Swiss Shangri-La GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 13.06.2024 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 13.06.2024, 10.15 Uhr, eröffnet worden.
Tagesregister-Nr. 713 vom 14.06.2024

SEILERLINHART Architekten AG, in *Sarnen*, CHE-115.635.716, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2016, Publ. 3178731). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 26.04.2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & B Treuhand AG (CHE-106.248.303), in Luzern, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 712 vom 14.06.2024

BM Security GmbH, in *Engelberg*, CHE-350.044.751, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2023, Publ. 1005825674), Hauptsitz in: Stans. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluri, Urs, von Luterbach, in Stans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 710 vom 14.06.2024

Mangott Treuhand GmbH, in *Alpnach*, CHE-208.030.661, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2020, Publ. 1004974973). Statutenänderung: 27.05.2024. Firma neu: **Birrer Immobilien & Treuhand GmbH**. Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Angela, von Luthern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Mangott-Birrer, Angela].
Tagesregister-Nr. 715 vom 17.06.2024

Invenda Hardware AG, in *Alpnach*, CHE-339.301.684, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.06.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Design, die Forschung und die Entwicklung von Hardware und zugehöriger Software für automatisierte Einzelhandelslösungen sowie die dazu gehörende Herstellung, Wartung, Handel und Vertrieb sowie die Erbringung sämtlicher damit verbundener Dienstleistungen wie Beratung, Schulung und After-Sales-Unterstützung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17.06.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Brezinski, Jon Raymond, von Hünenberg, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 716 vom 18.06.2024

KRISTALL-LIFE GmbH, in *Kerns*, CHE-317.273.341, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 10.06.2022, Publ. 1005492476). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Waldstatt im Handelsregister des Kantons Appenzell Ausserrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 720 vom 18.06.2024

Silent Energy AG, in *Sarnen*, CHE-266.241.989, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.2024, Publ. 1006059726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsch, Pete, von Zürich, in Au ZH (Wädenswil), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Bach, Mascha, deutsche Staatsangehörige, in Beausoleil (FR), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 719 vom 18.06.2024

Medergen Immobilien GmbH, *bisher in Wollerau*, CHE-134.541.079, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2023, Publ. 1005756761). Statutenänderung: 23.05.2024. Sitz neu: **Sarnen**. Domicil neu: Marktstrasse 10, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Immobilien, den Handel mit Immobilien, sowie das Halten und Verwalten von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levin, Josef, von Calanca, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: von Arvigo]. Tagesregister-Nr. 718 vom 18.06.2024

Glutform Müller GmbH, in *Sarnen*, CHE-287.253.018, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2023, Publ. 1005666821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HAMA Keramikdesign GmbH (CHE-101.031.280), in Arbon, Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 2'000.00; Mannhart, Marco Daniel, von Flums, in Romanshorn, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rquadrat Holding AG (CHE-420.105.673), in Dietlikon, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 2'000.00 [bisher: mit 10 Stammanteilen zu je CHF 2'000.00]. Tagesregister-Nr. 717 vom 18.06.2024

Terra-Biblia AG, in *Engelberg*, CHE-281.387.034, c/o Gian Luca und Grazyana Carigiet, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.05.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt (als Hauptzweck) den Betrieb des Multi-Media-Freizeit- und Erlebniszentrums «Terra-Biblia». Sie erbringt damit verbunden einerseits Dienstleistungen im Bereich Kultur, Bildung, Wissens-/Verständnisvermittlung, Unterhaltung,

Gastronomie und Veranstaltungen, andererseits ist sie auch im Handel mit Produkten – insbesondere durch den An-/Verkauf von Medien und Datenträgern (Bücher, Filme, Videos, CDs usw.) – tätig, die mit dem Zweck des Betriebes im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann (als Nebenzweck) Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann zudem Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft – sowie auch den Ausbau des Freizeit- und Erlebnisentrums – zu fördern, oder solche, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder mit elektronischer Post an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 25.05.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Carigiet, Norbert Emil genannt Gian Luca, von Breil/Brigels, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Carigiet, Grazyna Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 725 vom 19.06.2024

Sarnen, 27. Juni 2024

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 962 bis 965 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.